



Funded by  
the European Union

**ZMLUVA O POSKYTNUTÍ FINANČNEJ PODPORY  
na mobilitu zamestnancov na školenie v rámci programu ERASMUS+  
Akademický rok 2022/2023**

**Číslo zmluvy – 26/STT-OUT/KA131**

**Zmluvné strany**

1. Vysielajúca inštitúcia: **Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre**  
Erasmus kód inštitúcie: SK NITRA01  
sídlo: Tr. A. Hlinku č. 1, 949 74 Nitra  
štatutárny orgán: prof. RNDr. Libor Vozár, CSc., rektor  
v zastúpení doc. PhDr. Martinou Pavlíkovou, PhD., Inštitucionálnym Erasmus koordinátorom  
IČO: 00157716  
číslo devízového účtu: 7000073180/8180  
vedený v Štátnej pokladnici, Radlinského 32,810 05 Bratislava 5  
(inštitúcia)
  
2. Meno a priezvisko: Mgr. Orsolya Hegedus, PhD.  
Kategória: zamestnanec  
Pracovisko:  
Pohlavie:  
Dátum narodenia:  
Štátna príslušnosť:  
Adresa:  
Tel. č.:  
E-mailová adresa:  
Účastník s:  finančnou podporou zo zdrojov EÚ - Erasmus+  
 nulovým grantom  
 finančnou podporou zo zdrojov EÚ – Erasmus+ kombinovanou  
s obdobím s nulovým grantom  
Finančná podpora zahŕňa:  individuálnu podporu  
 podporu na cestovné náklady (štandardné alebo zelené cestovanie)  
 dni navyše na cestovanie (navýšenie individuálnej podpory o  
príslušný počet dní)  
 podporu inkluzie (založená na reálnych nákladoch)

Držiteľ účtu: Orsolya Hegedus
Názov banky:
Adresa pobočky banky:
IBAN kód:
SWIFT (BIC) kód banky:

(účastník)

Zmluvné strany sa dohodli na osobitných podmienkach a prílohách, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy:

**Príloha I** Program mobility – školenie

**Príloha II** Všeobecné podmienky

Podmienky stanovené v Osobitných podmienkach majú prednosť pred podmienkami stanovenými v prílohách.

[Príloha I nemusí byť v papierovej forme s originálnymi podpismi. Akceptovateľná je aj kópia s naskenovanými alebo s elektronickými podpismi (vrátane online verzie prostredníctvom Erasmus Without Paper Network), v závislosti od vnútroštátneho právneho poriadku alebo interných predpisov organizácie.]

## OSOBITNÉ PODMIENKY

### ČLÁNOK 1 – PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Inštitúcia poskytne finančnú podporu účastníkovi na realizáciu mobility na školenie v rámci programu Erasmus+.
- 1.2 Účastník súhlasí s finančnou podporou vo výške stanovenej v článku 4.2 a zaväzuje sa realizovať mobilitu na školenie v súlade s popisom uvedeným v prílohe I.
- 1.3 Akékoľvek dodatky k tejto zmluve musia byť vyžiadané a odsúhlasené oboma zmluvnými stranami prostredníctvom oficiálneho oznámenia listom alebo e-mailom.

### ČLÁNOK 2 – PRIJÍMAJÚCA INŠTITÚCIA

Názov prijímajúcej inštitúcie v zahraničí: University of Szeged

Adresa inštitúcie: Hattyas sor 10, 6725 Szeged

### ČLÁNOK 3 – PLATNOSŤ ZMLUVY A TRVANIE MOBILITY

- 3.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu poslednou z oboch zmluvných strán a účinnosť dňom jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády SR.
- 3.2 Fyzická mobilita môže začať dňa 03.10.2022 a skončiť dňa 07.10.2022 (mimo dní cesty). Začiatok mobility je deň, kedy musí byť účastník prvýkrát fyzicky prítomný v prijímajúcej inštitúcii a koniec mobility je deň, kedy musí byť účastník poslednýkrát fyzicky prítomný v prijímajúcej inštitúcii. Jeden deň na cestu pred prvým dňom aktivity v zahraničí a jeden deň na cestu nasledujúci po poslednom dni aktivity v zahraničí je pridaný k trvaniu mobility a započítava sa do konečnej výšky individuálnej podpory.
- 3.3 Celková dĺžka mobility nesmie trvať dlhšie ako 60 dní, pričom minimálny počet dní na mobilitu je stanovený na 2 po sebe nasledujúce dni, v prípade mobilít do partnerských krajín 5 dní.

- 3.4 Účastníkovi je pridelená finančná podpora z fondov EÚ na 5 dní aktivity a 2 dni cesty.
- 3.5 Účastník môže požiadať o predĺženie trvania mobility v súlade s podmienkou stanovenou v článku 3.3 V prípade, že inštitúcia súhlasí s predĺžením trvania mobility, k zmluve musí byť vystavený dodatok.
- 3.6 Na potvrdení o účasti musí byť uvedený dátum začiatku a konca mobility.

#### **ČLÁNOK 4 – FINANČNÝ PRÍSPEVOK**

---

- 4.1 Výška finančnej podpory sa vypočíta na základe finančných pravidiel stanovených v Sprievodcovi programom Erasmus+.
- 4.2 Účastníkovi je pridelená finančná podpora na individuálnu podporu vo výške **735 EUR a 180 EUR** na cestu. Výška individuálnej podpory je 105 EUR na deň maximálne do 14.dňa aktivity a 73 EUR na deň od 15.dňa aktivity. **Konečná výška finančnej podpory na mobilitu v sume 915 EUR** je určená vynásobením počtu dní mobility stanovených v článku 3.4. sadzbou na individuálnu podporu platnú na deň pre prijímajúcu krajinu a pripočítaním príspevku na cestu. Účastníci s nulovým grantom nezískavajú ani žiaden príspevok na cestovné náklady.
- 4.3 Preplatenie nákladov, ktoré vznikli v súvislosti s potrebou inklúzie, musí byť založené na podporných dokumentoch predložených účastníkom.
- 4.4 Finančná podpora nesmie byť použitá na pokrytie podobných nákladov už financovaných z fondov Európskej únie.
- 4.5 Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia odseku 4.4, finančná podpora je zlučiteľná s akýmkoľvek iným zdrojom financovania vrátane príjmu, ktorý účastník dostáva za prácu mimo svojho školenia, pokiaľ realizuje aktivity uvedené v Prílohe I.
- 4.6 Finančnú podporu musí účastník vrátiť, ak neplní podmienky zmluvy. Avšak vrátenie grantu sa nesmie požadovať v prípade, ak účastník nemohol dokončiť svoje mobilitné aktivity, ako je to popísané v prílohe I, z dôvodu vyššej moci.

#### **ČLÁNOK 5 – PODMIENKY PLATBY**

---

- 5.1 Do 30 kalendárnych dní od podpísania zmluvy oboma stranami a najneskôr do začiatku mobility bude účastníkovi mobility poskytnutá splátka vo výške 100% zo sumy stanovenej v článku 4.2. V prípade, že účastník neposkytne podporné dokumenty na čas podľa rozvrhu vysielajúcej inštitúcie, môže byť neskoršia platba predfinancovania výnimočne akceptovaná.
- 5.2 Ak je platba uvedená v článku 4.2 nižšia ako 100 % z celkovej výšky grantu, podanie záverečnej správy účastníka prostredníctvom online nástroja EU Survey sa považuje za žiadosť účastníka o vyplatenie doplatku finančnej podpory. Inštitúcia má 45 kalendárnych dní na vyplatenie tohto doplatku alebo na vyžiadanie dlžnej čiastky od účastníka.
- 5.3 Účastník musí predložiť dôkaz o skutočnom dátume začiatku a ukončenia mobility na základe potvrdenia o účasti poskytnutého prijímajúcou inštitúciou.

#### **ČLÁNOK 6 – POISTENIE**

---

- 6.1 Účastník vyhlasuje, že má uzavreté adekvátne cestovné poistenie na mobilitu a to v tomto rozsahu:

Poistenie liečebných nákladov (Európsky preukaz poistenca a komerčné poistenie – najmä ak účastník cestuje do partnerskej krajiny)

Poistenie zodpovednosti za škodu (škody spôsobené účastníkom na prijímajúcej inštitúcii)

Úrazové poistenie (aspoň pre pracovné úrazy spôsobené účastníkovi na prijímajúcej inštitúcii)

Zodpovedný za uvedené typy poistenia: Orsolya Hegedus

Názov poisťovne:

Číslo poistnej zmluvy:

- 6.2. Poistenie si zabezpečuje účastník a náklady na poistenie si hradí z grantu.

## ČLÁNOK 7 – PREDKLADANIE SPRÁV A DOKLADOV

---

- 7.1 Účastník je povinný vyplniť a podať **správu on-line cez EU Survey** po mobilite v zahraničí, najneskôr do 30 kalendárnych dní po prijatí výzvy na jej vyplnenie.
- 7.2 Od účastníka, ktorý nevyplní a nepodá správu on-line cez EU Survey, môže inštitúcia žiadať čiastočné alebo úplné vrátenie zaslanej finančnej podpory.
- 7.3 Účastník je povinný predložiť po ukončení mobility (najneskôr do 10 dní po ukončení pracovnej cesty) **Potvrdenie o dĺžke školenia /Confirmation of Erasmus Staff Training Mobility**.

## ČLÁNOK 8 – OCHRANA ÚDAJOV

---

- 8.1 Inštitúcia poskytne účastníkovi príslušné vyhlásenie o ochrane osobných údajov na účely spracovania jeho osobných údajov pred ich vloženíím do elektronických systémov riadenia projektov mobility v rámci programu Erasmus+ (<https://erasmus-plus.ec.europa.eu/erasmus-and-data-protection/privacy-statement-mobility-tool>).

## ČLÁNOK 9 – JURISDIKCIA A PRÍSLUŠNOSŤ SÚDU

---

- 9.1 Zmluva o poskytnutí grantu sa riadi vnútroštátnym právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 9.2 O nezhodách medzi inštitúciou a účastníkom, ktoré sa týkajú interpretácie, použitia a platnosti zmluvy a ktoré nie je možné vyriešiť vzájomnou dohodou, rozhoduje príslušný súd v súlade so zákonom.

.....  
Mgr. Orsolya Hegedus, PhD.  
(za účastníka)

.....  
doc. PhDr. Martina Pavlíková, PhD.  
(za inštitúciu)

V Nitre, dátum .....

V Nitre, dátum .....

## Príloha II

### VŠEOBECNÉ PODMIENKY

#### **Článok 1: Zodpovednosť za škody**

Každá zmluvná strana zbavuje druhú zmluvnú stranu akejkolvek právnej zodpovednosti za škody, ktoré utrpí jej organizácia alebo zamestnanci počas plnenia tejto zmluvy, pokiaľ tieto škody neboli spôsobené z nedbalosti alebo z úmyselného zavinenia inej zmluvnej strany alebo jej zamestnancami.

Národná agentúra Slovenskej republiky a Európska komisia alebo ich zamestnanci nenesú v rámci tejto zmluvy za žiadnych okolností alebo z akýchkoľvek dôvodov zodpovednosť za škodu spôsobenú realizáciou mobility. Následne sa národná agentúra alebo Európska komisia nebudú zaoberať žiadnou požiadavkou o náhradu alebo preplatenie škôd.

#### **Článok 2: Ukončenie zmluvy**

Inštitúcia má právo predčasne ukončiť alebo vypovedať zmluvu bez akýchkoľvek ďalších právnych postupov v prípade, ak príjemca nesplní niektorú z povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy. Inštitúcia upozorní príjemcu na neplnenie povinností doporučeným listom. Ak účastník nereaguje na upozornenie v lehote jedného mesiaca odo dňa doručenia listu, inštitúcia zmluvu ukončí, resp. od zmluvy odstúpi.

Ak účastník ukončí zmluvu skôr ako je uvedené v zmluve alebo neplní pravidlá zmluvy, musí vrátiť čiastku finančného príspevku, ktorá mu už bola vyplatená.

V prípade ukončenia zmluvy na základe vyššej moci ("force majeure"), tzn. v dôsledku výnimočnej nepredvídanej situácie alebo udalostí mimo kontroly účastníka a ktorá nie je dôsledkom chyby či zanedbania

povinností z jeho strany, má účastník právo na finančný príspevok vo výške, ktorá zodpovedá skutočnému trvaniu mobility ako je uvedené v článku 2.2 tejto zmluvy. Zvyšná čiastka finančného príspevku musí byť vrátená.

#### **Článok 3: Ochrana osobných údajov**

Všetky osobné údaje obsiahnuté v zmluve musia byť spracované v súlade so Smernicou (EC) č. 45/2001 Európskeho parlamentu a Rady o ochrane jednotlivcov s ohľadom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi a o voľnom pohybe takýchto údajov. Takéto údaje môže národná agentúra a Európska komisia spracovávať výlučne v súvislosti s realizáciou zmluvy a následnými aktivitami bez obmedzenia možnosti odovzdať tieto údaje orgánom zodpovedným za inšpekciu a audit v súlade s legislatívou EÚ (Dvor audítorov alebo Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)).

Účastník môže na základe písomnej žiadosti získať prístup k svojim osobným údajom a opraviť informáciu, ktorá je neúplná alebo nesprávna. Svoje požiadavky a otázky k spracovávaniu osobných údajov musí zaslať vysielajúcej organizácii a/alebo príslušnej národnej agentúre. Svoje námietky voči spracovávaniu osobných údajov môže zaslať Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, pokiaľ ide o spracovávanie a využívanie týchto údajov vysielajúcou organizáciou, národnou agentúrou, alebo Európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov v Bruseli, pokiaľ ide o využívanie údajov Európskou komisiou.

#### **Článok 4: Kontroly a audity**

Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť detailné informácie vyžiadané Európskou komisiou, národnou agentúrou a inými nimi poverenými orgánmi za účelom kontroly realizácie mobility a riadneho plnenia podmienok zmluvy.